

# mft

TRANSPORT SYSTEMS

## aluline



Fahrradheckträger für die Anhängerkupplung  
*Towbar-mounted bicycle carrier*

Bestandteile / Lieferumfang	<i>Parts / Items included</i>	3
Technische Daten	<i>Technical data</i>	4
Sicherheitshinweise	<i>Safety instructions</i>	5
Zusammenbau Heckträger	<i>Carrier assembly</i>	9
Montage am Fahrzeug	<i>Mounting onto the vehicle</i>	13
Montage Fahrräder	<i>Mounting the bicycles</i>	17
Abklappfunktion	<i>Fold-down function</i>	21
Demontage vom Fahrzeug	<i>Removing from the vehicle</i>	23
Wartung, Pflege	<i>Precautions, maintenance</i>	25
Aufbewahrung	<i>Storage</i>	25

Abbildung 1

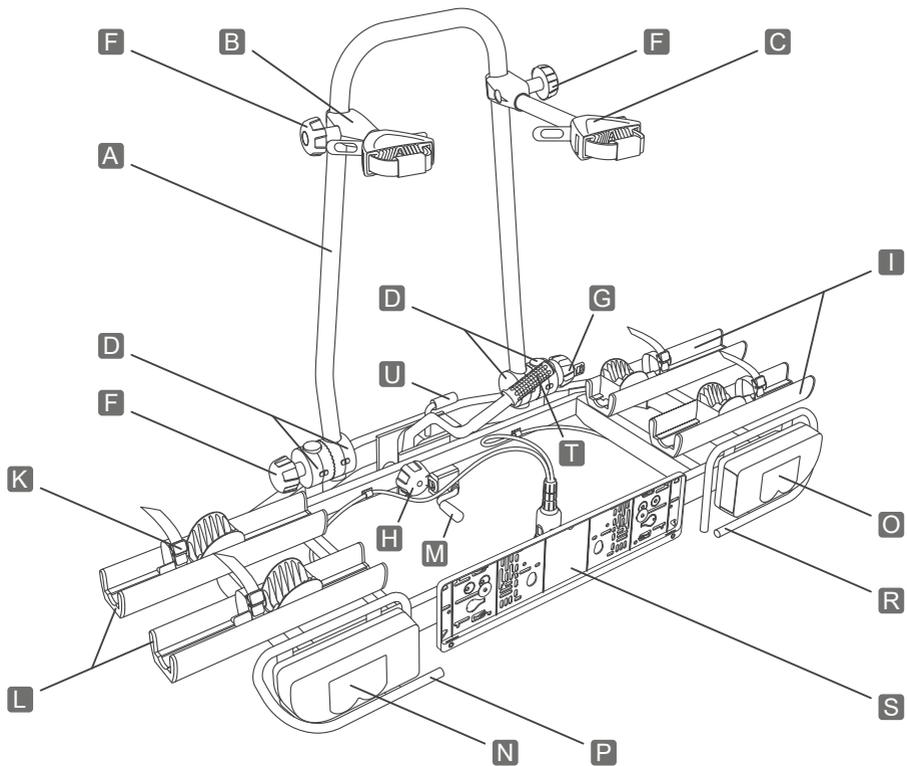
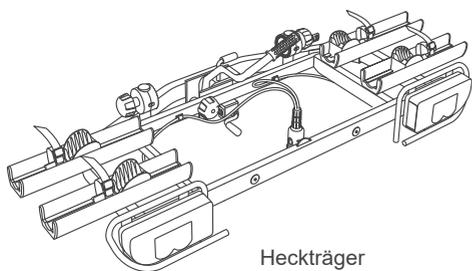
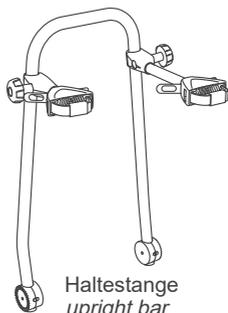


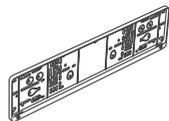
Abbildung 2



Heckträger  
carrier



Haltestange  
upright bar



Kennzeichen-  
grundplatte  
number plate bracket

- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> Haltestange   | <b>A</b> Upright bar   |
| <b>B</b> Fahrradhaltearm kurz  | <b>B</b> Short bicycle frame holder  |
| <b>C</b> Fahrradhaltearm lang  | <b>C</b> Long bicycle frame holder   |
| <b>D</b> Rasterscheiben  | <b>D</b> Toothed mounts  |
| <b>E</b> Schlossschraube M8x100 (nicht sichtbar, zur Befestigung der Rasterscheiben) | <b>E</b> Carriage bolt M8x100 (not visible; for fastening the ratchet discs) |
| <b>F</b> Knauf   | <b>F</b> Knob  |
| <b>G</b> abschließbares Handrad  | <b>G</b> Lockable handwheel  |
| <b>H</b> Sicherungshandrad mit Kunststoffdistanzröllchen                             | <b>H</b> Fastening handwheel with plastic distance tube                      |
| <b>I</b> Radschiene mit Laufradhalter  | <b>I</b> Wheel rail with wheel holder  |
| <b>J</b> Sterngriff M6 (nicht sichtbar, zur Befestigung der Radschiene von unten)    | <b>J</b> Star grip M6 (not visible; for fastening the wheel rail from below) |
| <b>K</b> Reifenband mit Clip   | <b>K</b> Tyre band with clip   |
| <b>L</b> Endkappe für Radschiene, paarweise  | <b>L</b> End cap for the wheel rail, two each                                |
| <b>M</b> Abklappkurbel mit Aluminiumdruckstück                                       | <b>M</b> Pivot crank with an aluminium spring catch                          |
| <b>N</b> Leuchte links<br>Deckglas links   | <b>N</b> Left light<br>left glass cover                                      |
| <b>O</b> Leuchte rechts<br>Deckglas rechts   | <b>O</b> Right light<br>right glass cover                                    |
| <b>P</b> Leuchtenschutzbügel links   | <b>P</b> Left protective light holder  |
| <b>R</b> Leuchtenschutzbügel rechts  | <b>R</b> Right protective light holder                                       |
| <b>S</b> Kennzeichengrundplatte  | <b>S</b> Number plate bracket  |
| <b>T</b> Schließhebel  | <b>T</b> Lock rod  |
| <b>U</b> Klappe  | <b>U</b> Clamp   |

Lieferumfang dreiteilig (Abbildung 2)

*Items included as three parts (figure 2)*

## Technische Daten

Länge: 540 mm  
Breite: 1170-1300 mm  
Höhe: 940 mm

Gewicht des aluline: 16,9 kg\*

Maximale Ladung des aluline: 55 kg

(Stützlast der Anhängerkupplung beachten!)

Maximale Belastung pro Radschiene: 30 kg

Artikelnummer: 3200

### **Erweiterung 3. Fahrrad**

Länge: + 50 mm

Gewicht: + 3,0 kg\*

Artikelnummer: 3333

\*Gewichtsangaben +/- 5 Prozent

## *Technical data*

*Length: 540 mm  
Width: 1170-1300 mm  
Height: 940 mm*

*Weight of the aluline: 16.9 kg\**

*Maximum load of the aluline: 55 kg*

*(Please note the bearing load of the trailer hitch!)*

*Maximum load per wheel rail: 30 kg*

*Item number: 3200*

### ***Extension for a third bicycle***

*Length: + 50 mm*

*Weight: + 3.0 kg\**

*Item number: 3333*

*\*Declaration of weight +/- 5 percent*

### Allgemeine Informationen

Das Fahrzeug sollte entsprechend der StVZO vom 01.01.90 mit einer 13-poligen Steckdose ausgerüstet sein. Die fahrzeugeigene Nebelschlussleuchte muss bei eingesteckter Heckträgerbeleuchtung über Kontakt oder Relais ausgeschaltet sein.

Am Heckträger muss ein mit dem polizeilichen Kennzeichen des Fahrzeugs übereinstimmendes, ungestempeltes Kennzeichen montiert sein.

Der Heckträger besitzt eine EG-Betriebserlaubnis als selbstständige technische Einheit:  
E4\*74/483\*79/488\*0016\*02

Systemnutzlast: 35 kg (Stützlast = 50 kg)  
Systemnutzlast: 55 kg (Stützlast  $\geq$  75 kg)  
( $\geq$  größer gleich)

Für den Transport eines dritten Fahrrads ist eine Erweiterung (Artikelnr. 3.333) erhältlich.

### Montage

Sollten bei der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Jeder einzelne Arbeitsschritt sowie sämtliche Sicherheitshinweise sind genau zu befolgen. Bei sachgemäßer Montage und Handhabung können keine Schäden an Fahrzeug und Anhängerkupplung auftreten. Für Schäden, die durch Missachtung der Arbeitsreihenfolgen und Sicherheitshinweise entstehen, übernimmt die mft transport systeme GmbH keine Haftung.

Zur Montage des Heckträgers muss der Kugelpfopf fettfrei, sauber und unbeschädigt sein.

Benötigtes Werkzeug:  
Kreuzschlitzschraubendreher

### General information

*The vehicle should be equipped with a 13-pin socket, according to the German Road Traffic Licensing Regulations as of 01.01.90. The vehicle's fog lamp must be switched off via contact or relay when the carrier lighting is plugged in.*

*An unstamped (unvalidated) number plate, corresponding to the vehicle's registered number plate, must be mounted on the carrier.*

*The carrier is licensed within the EC as a self-contained technical unit:  
E4\*74/483\*79/488\*0016\*02*

*system payload: 35 kg (towbar load = 50 kg)  
system payload: 55 kg (towbar load  $\geq$  75 kg)  
( $\geq$  greater than or equal to)*

*An extension (item no. 3.333) is available for the transport of a third bicycle.*

### Assembly

*If you have any questions when assembling this product, please use a qualified service centre. Technical details are subject to change and may differ from the figures in the installation instructions.*

*Each individual step of these instructions as well as all of the safety instructions should be followed exactly. If the carrier is installed and handled properly it will not damage the vehicle and its towbar.  
mft transport systems GmbH is not liable for damage caused by disregard for the assembly sequence and safety instructions.*

*The towball must be free from grease, clean and undamaged when the carrier is mounted.*

*Required tool:  
Phillips screwdriver*

## Vor Fahrtantritt

Auf keinen Fall die Ladung mit einer Folie oder sonstigen Materialien abdecken, da dadurch das Fahrverhalten stark beeinflusst wird.

Beachten Sie, dass alle Schlösser des Heckträgers immer abgeschlossen werden müssen.

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die volle Funktion der Beleuchtungseinrichtung des Heckträgers.

Überprüfen Sie die Befestigung des Heckträgers und dessen Ladung. Für den Zustand und die sichere Befestigung ist laut StVO der Fahrzeughalter bzw. der Fahrer allein verantwortlich!

Nach der Erstmontage müssen alle beweglichen Teile wie Haltearme, Radschienen, Haltestangenbefestigung usw. nach einer Fahrtstrecke von ca. 15 km geprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden. Diese Prüfung regelmäßig wiederholen, besonders bei schlechter Wegstrecke. Ein nicht richtig befestigter Heckträger kann sich lösen und einen Unfall verursachen.

Beim Transport der Fahrräder müssen alle losen Teile (Luftpumpen, Trinkflaschen, Körbe, Kindersitze u.ä.) entfernt werden. Sie könnten sich lösen und Sie und nachfolgende Verkehrsteilnehmer in Gefahr bringen. Die Fahrräder am Heckträger immer abschließen.

Auch ohne Ladung müssen vor Fahrtantritt alle Funktionen des Heckträgers überprüft werden. Haltearme immer zuratschen und abschließen, den Schließhebel mit dem Sicherungshandrad immer sichern und abschließen, die Reifenbänder immer festzurren.

Der Kofferraumdeckel kann nur geöffnet werden, wenn der Heckträger abgeklappt ist. Vorsicht mit elektrischen Heckklappen und elektrischen Cabriovertdecken. Funktion gegebenenfalls deaktivieren. Ansonsten könnten Personen verletzt werden oder Sachschäden am Fahrzeug und am Heckträger entstehen.

*Never cover the load with a sheet or other materials, as it will make the vehicle more difficult to handle.*

*Ensure that all locks on the carrier are always locked.*

*Check that the lights on the carrier are fully functioning before every journey.*

*Check that the carrier and its cargo are securely fixed. Only the vehicle owner or the driver is responsible for the condition and the secure fixing of the carrier according to road traffic regulations!*

*After the first installation, all moving parts such as frame holders, wheel rails, upright bar, etc. must be checked after a test drive of approx. 15 km and be tightened if necessary. Repeat this test regularly, especially if the road conditions are bad. An improperly mounted carrier can detach and cause an accident.*

*When transporting the bicycles, all loose parts (air pumps, water bottles, baskets, child seats, etc.) must be removed. They can detach and put you and other road users in danger. Always lock the bicycles onto the carrier.*

*Each function of the carrier must be checked before travel even when it is empty. Always tighten and lock the frame holders, secure and lock the lock rod with the fastening handwheel and securely clamp the tyre bands.*

*The boot can only be opened when the carrier is lower down. Use care with automatic boot lids and electric convertible roofs. If necessary deactivate these functions. Otherwise people may be injured or the vehicle and carrier damaged.*

### Vorsichtsmaßnahmen während der Fahrt

Beobachten Sie den Heckträger während der Fahrt regelmäßig durch den Rückspiegel. Bei einer erkennbaren Veränderung des Trägers oder seiner Ladung sofort anhalten. Suchen Sie nach der Ursache und setzen Sie Ihre Fahrt erst nach Behebung des Problems fort.

Bezüglich Heckträger und Ladung gelten die Vorschriften der StVO, sowie der StVZO. Die empfohlene Höchstgeschwindigkeit bei beladenem Heckträger beträgt 130km/h. Beachten Sie bei Auslandsfahrten die jeweiligen Verkehrsvorschriften.

### Verändertes Fahrverhalten des Fahrzeuges

Durch den über das Fahrzeug hinausragenden Heckträger kann besonders bei Beladung eine starke Tendenz zum Übersteuern, ein verändertes Seitenwindansprechverhalten und ein verändertes Bremsverhalten, besonders bei Kurvenfahrt, auftreten. Passen Sie daher Ihre Geschwindigkeit stets den Straßenverhältnissen an. Sie könnten die Kontrolle über Ihr Fahrzeug verlieren und so einen Unfall verursachen, bei dem Sie oder andere Personen verletzt werden könnten. Beachten Sie die Länge des Fahrzeuges auch beim Parken und Rückwärtsfahren.

Der Heckträger ist für den Geländeeinsatz nicht geeignet.

### Pflege

Damit Sie lange Freude an Ihrem Heckträger haben, empfiehlt es sich den Heckträger regelmäßig zu reinigen und zu pflegen. Alle beweglichen Teile und Gewinde mit Fahrradöl oder Kettenspray schmieren, das Lager der Klappe und die Rolle des Schließhebels fetten.

*Regularly check the carrier using the rear-view mirror throughout the journey. Immediately stop if you notice any significant change in the carrier or its cargo. Identify the cause and continue your journey only after resolving the problem.*

*The provisions of both the Road Traffic Regulations and the Road Traffic Licensing Regulations apply to the carrier and its load.*

*The recommended top speed when driving with a loaded carrier is 130 km/h.*

*When driving abroad, observe the applicable traffic regulations.*

### Changed handling of the vehicle

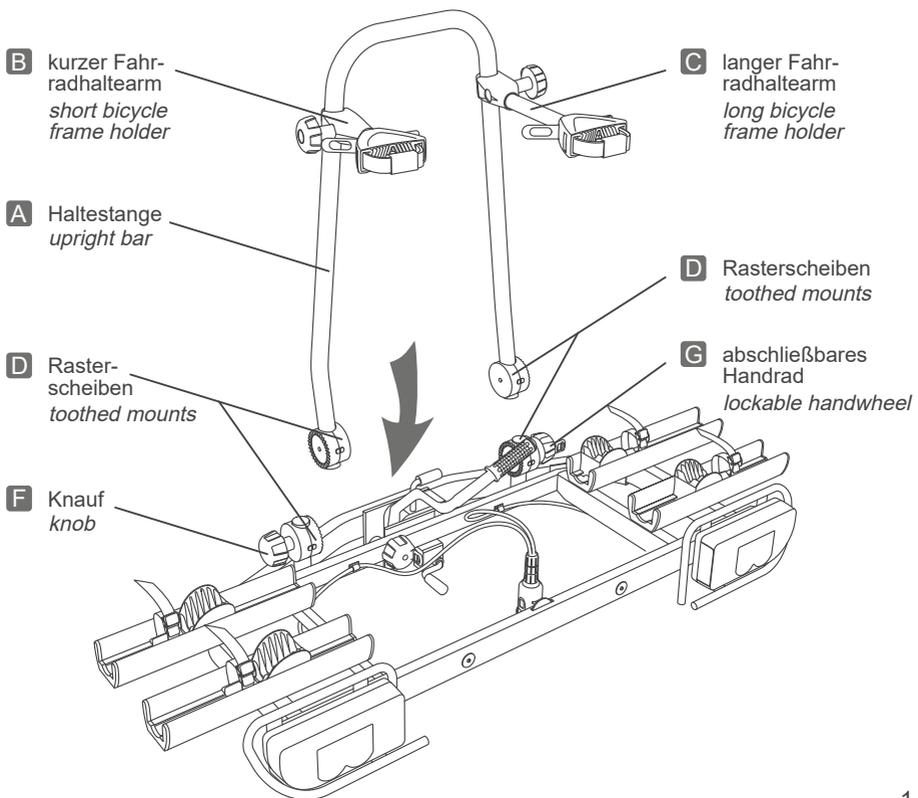
*Due to the fact that the carrier juts out from the vehicle, there is a great tendency to oversteer, a changed reaction to crosswinds and a changed braking function, especially when navigating curves. Always adjust your speed according to the road conditions. You could lose control of your vehicle and cause an accident which may result in injury to you or other persons. Note the length of the vehicle also when parking or driving in reverse.*

*The carrier is not suitable for use off-road.*

### Maintenance

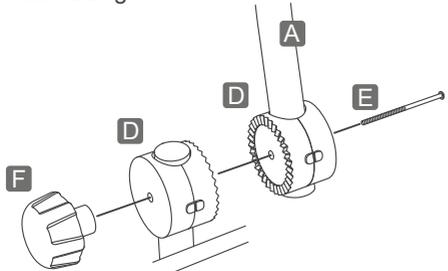
*It is recommended that the carrier be cleaned and maintained regularly so that you can enjoy the product for longer. Lubricate all moving parts and screw threads with bicycle grease or chain spray lubricant, and grease the bracket of the clamp and the pivot of the lock rod.*

Abbildung 3



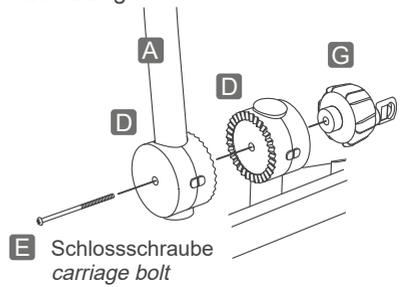
1.-2.

Abbildung 4



3.

Abbildung 5



4.

### Wichtiger Hinweis!

Ist die Montage der zusätzlichen Erweiterung für ein 3. Fahrrad geplant muss der 3. Haltearm vor dem Zusammenbau von Haltestange und Heckträger an die Haltestange montiert werden. (Siehe Anleitung 3.Rad)

### Important note!

*If you are planning to add the extension for a third bicycle, the third frame holder must be mounted onto the upright bar before assembling the upright bar and carrier. (See instructions for third bicycle)*

### Montage Haltestange am Heckträger

1. Zur Montage der Haltestange am Heckträger die Haltestange vorab so zurechtlegen, dass sich der kurze Haltearm links und der lange Haltearm rechts befindet.
2. Zwei Paar der Rasterscheiben sind bereits an den kurzen Rohrstücken des Heckträgers angebracht. Weitere zwei Paar an der Haltestange.
3. Die Haltestange erst auf der linken Seite befestigen. Dazu Knauf und Schlossschraube von den Rasterscheiben an den kurzen Rohrstücken des Heckträgers entfernen; die verzahnten Flächen der Rasterscheiben (von Heckträger & Haltestange) aneinanderfügen; Schlossschraube von innen nach außen durchstecken und den Knauf an der Außenseite wieder aufschrauben.
4. Auf der rechten Seite das abschließbare Handrad und die Schlossschraube entfernen. Die Haltestange mit leichtem Kraftaufwand etwas zusammendrücken (steht nach Montage unter Spannung) und die verzahnten Flächen der Rasterscheibe aneinanderfügen. Schlossschraube wie bei 3. von innen nach außen durchstecken und das Handrad an der Außenseite wieder aufschrauben.

### Mounting the upright bar on the carrier

1. To mount the upright bar onto the carrier, arrange the upright bar so that the short frame holder is to the left and the long frame holder to the right.
2. Two pairs of toothed mounts are already attached to the short pieces of bars on the carrier. Another two pairs are on the upright bar.
3. Fasten the upright bar on the left side first. To do this, remove the knob and carriage bolt from the toothed mounts on the short pieces of bars on the carrier; join the teathed surfaces of the toothed mounts (of carrier and upright bar) together; insert the carriage bolt through the mounts from inside to out and screw the knob back onto the outer side.
4. Remove the lockable handwheel and carriage bolt on the right-hand side. Press the upright bar together firmly yet lightly (after assembly it should be under tension) and join the teathed surfaces of the toothed mounts together. Insert the carriage bolt as described in step 3 from inside to out and screw the handwheel back onto the outer side.

### Sicherheitshinweis!

Das abschließbare Handrad immer abschließen!

### Safety note!

*Always lock the lockable handwheel!*

Abbildung 6

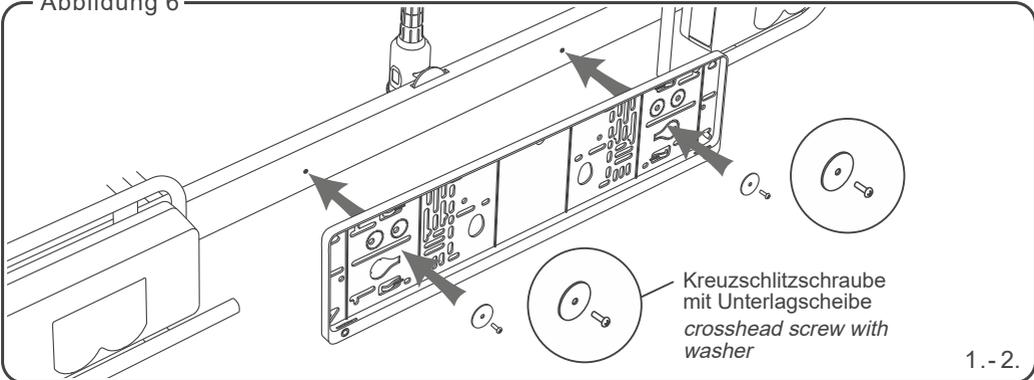
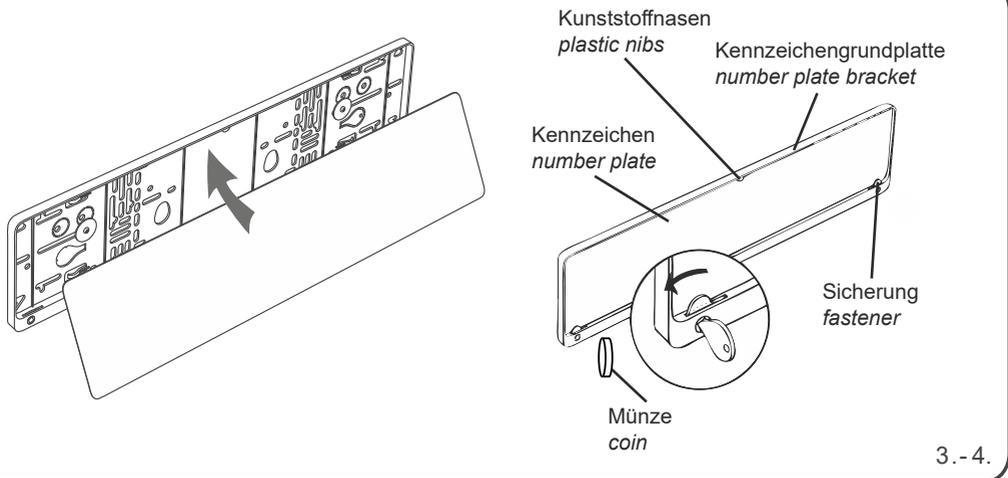


Abbildung 7



### Montage der Kennzeichengrundplatte am Heckträger

1. Aus dem Heckträger die Kreuzschlitzschrauben mit den Unterlagscheiben herausdrehen.
2. Die Grundplatte am Heckträger ausrichten und mit den Unterlagscheiben und den Kreuzschlitzschrauben befestigen.
3. Das Kennzeichen von unten in die Kennzeichengrundplatte einführen, so dass der obere Kennzeichenrand von den drei Kunststoffnasen gehalten wird.
4. Das Kennzeichen rundherum in die Grundplatte eindrücken und mit einer Münze o.Ä. die unteren Sicherungen verriegeln.

### *Mounting the number plate bracket on the carrier*

1. *Unscrew the crosshead screws with the washers from the carrier.*
2. *Position the bracket onto the carrier and secure it with the washers and the crosshead screws.*
3. *Insert the number plate into the bracket from the bottom up, so that the upper edge is held by the three plastic nibs.*
4. *Press the number plate into the bracket all around and secure the bottom fasteners with a coin or similar.*

#### Wichtiger Hinweis!

Am Heckträger muss ein mit dem polizeilichen Kennzeichen des Fahrzeugs übereinstimmendes, ungestempeltes Kennzeichen montiert sein.

#### *Important note!*

*An unstamped (unvalidated) number plate, corresponding to the vehicle's registered number plate, must be mounted on the carrier.*

Abbildung 8

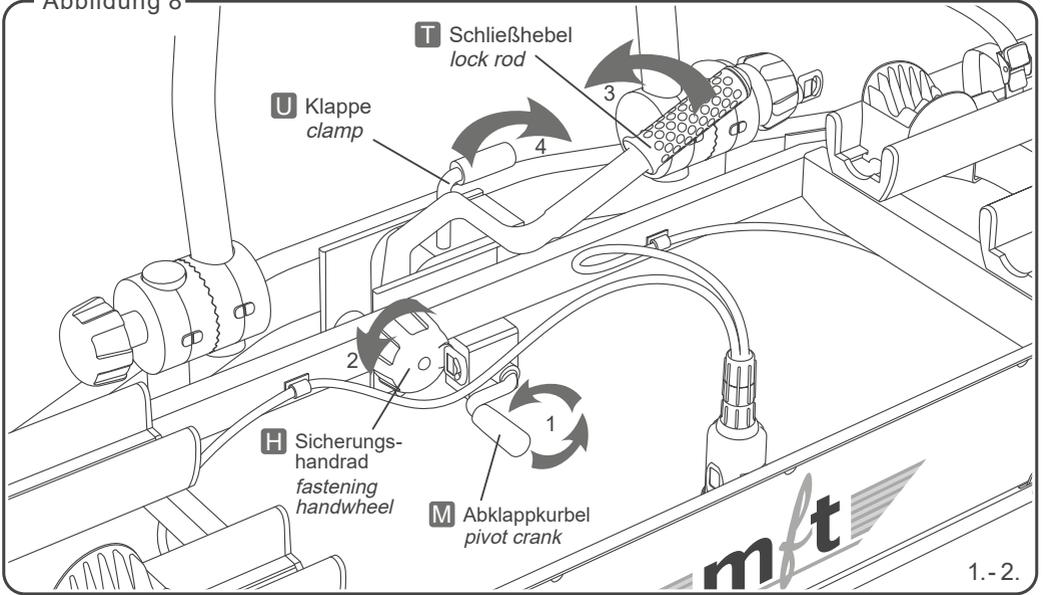


Abbildung 9

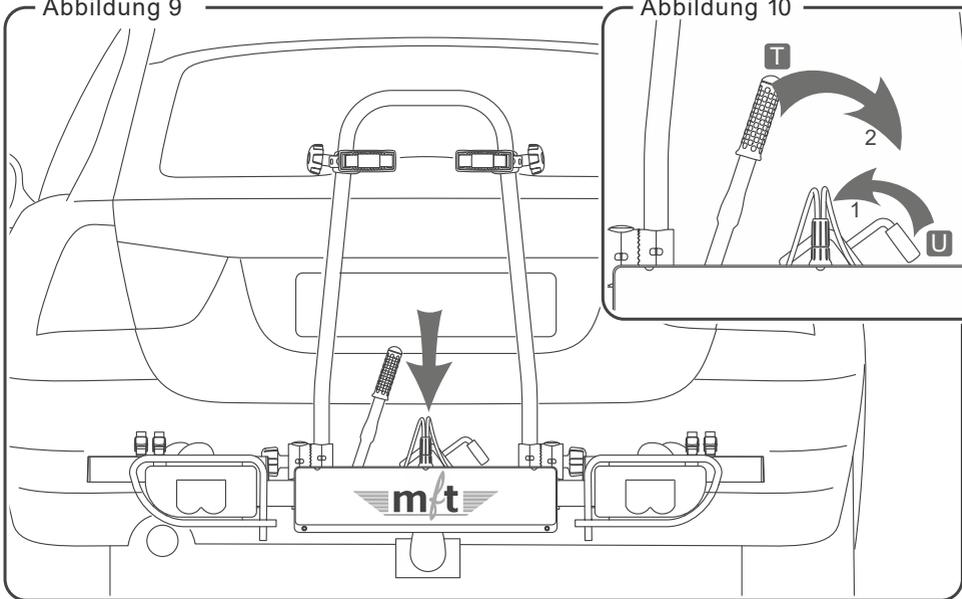
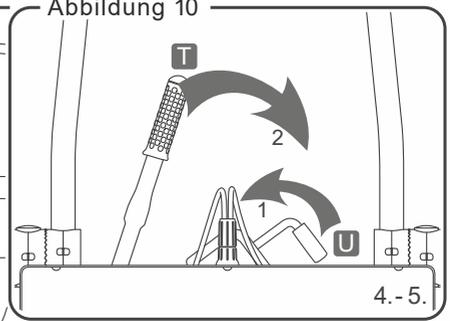


Abbildung 10



## Sicherheitshinweis!

Zur Montage des Heckträgers muss der Kugelkopf der Anhängerkupplung fettfrei, sauber und unbeschädigt sein.

## *Safety note!*

*The towball must be clean, undamaged, and free from grease for the assembling of the BackCarrier.*

## Montage auf Anhängerkupplung

1. Vor dem Aufsetzen des Heckträgers auf die Anhängerkupplung die Abklappkurbel bis zum Anschlag nach außen drehen.
2. Das Sicherungshandrad des Schließhebels so weit aufdrehen bis sich der Schließhebel nach links öffnen lässt. Die Klappe des Heckträgers nach rechts öffnen.
3. Den Heckträger auf der Anhängerkupplung aufsetzen, dabei die rechte Halbschale des Heckträgers passend an den Kugelkopf ansetzen.
4. Die linke, an der Klappe montierte Halbschale passend am Kugelkopf anlegen, dabei den Heckträger in der Waagrechten halten. Die Klappe des Heckträgers mit festem Druck nach links schließen bis sie einrastet.
5. Den Schließhebel nach rechts unten drücken.

## *Mounting onto the towbar*

1. *Turn the pivot crank outwards until it stops before attaching the carrier to the towbar.*
2. *Unscrew the fastening handwheel of the lock rod until the lock rod can be opened towards the left. Open the clamp towards the right.*
3. *Place the carrier on the towbar, so that the right half-shell of the carrier fits onto the towball.*
4. *Fit the left half-shell (mounted on the clamp) onto the towball, so that the carrier is level. Firmly close the clamp of the carrier to the left until it snaps into place.*
5. *Push the lock rod down towards the right.*

## Achtung!

Lässt sich der Schließhebel beim Schließen nicht ohne Widerstand nach unten drücken, sollte die Klappe nochmals auf korrekten Sitz überprüft werden.

## *Warning!*

*If the lock rod cannot be pushed down without resistance, check again that the clamp is in the correct position.*

Abbildung 11

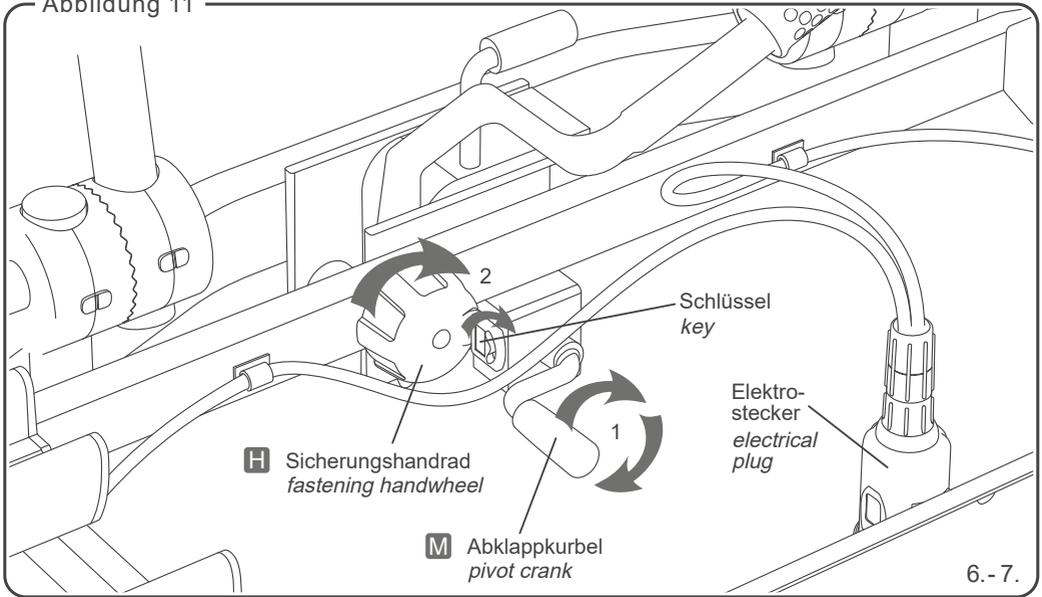


Abbildung 13

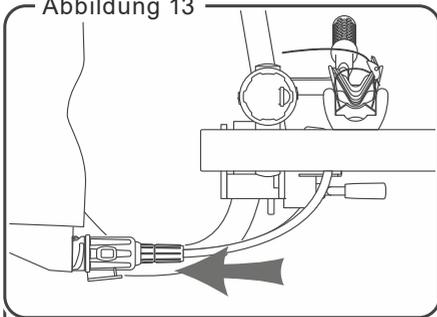
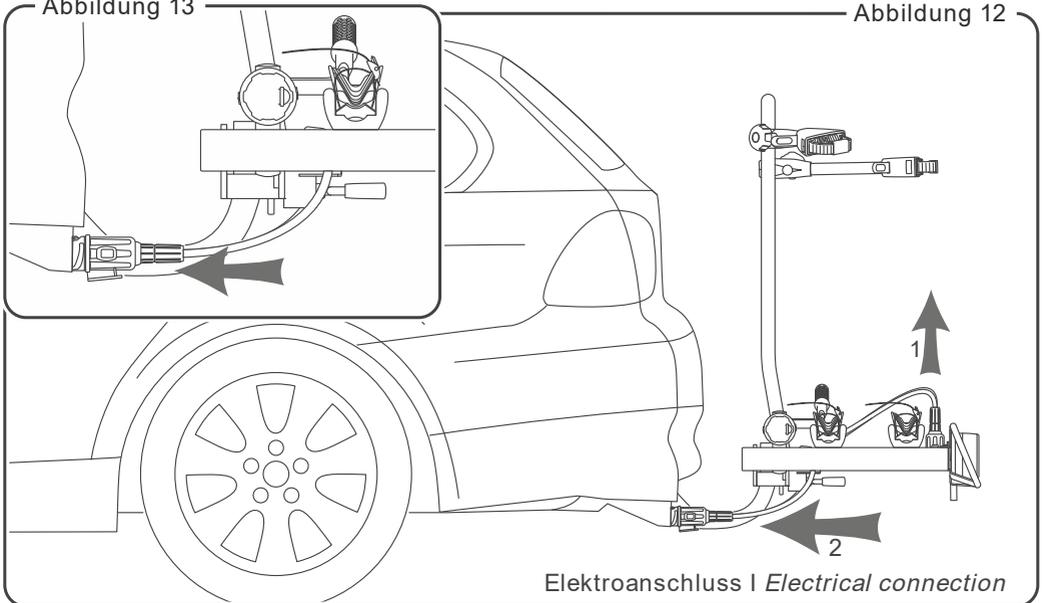


Abbildung 12



### Montage auf Anhängerkupplung (Fortsetzung)

- Die Abklappkurbel bis zum Anschlag gegen den Kugelhals drehen. Der Heckträger ist jetzt an der Kupplung befestigt.
- Das Sicherungshandrad zudrehen und mit dem Schlüssel abschließen.

### Mounting onto the towbar (continued)

- Turn the pivot crank until it stops against the narrow part of the towball. The carrier is now secured to the coupling.
- Screw in the fastening handwheel and lock with the key.

### Sicherheitswarnung!

Der Gewindebolzen des Sicherungshandrades muss links am Schließhebel vorbeigehen, damit ein unbeabsichtigtes Aufspringen des Schließhebels nicht möglich ist.

### Safety warning!

The threaded bolt of the fastening handwheel must pass to the left of the lock rod, so that the lock rod cannot unintentionally spring up.

### Elektroanschluss

Abschließend den Stecker des Heckträgers in die Fahrzeugsteckdose einstecken.

### Electrical connection

Finally, insert the carrier plug into the vehicle socket.

### Wichtiger Hinweis!

Der Heckträger besitzt einen 13-poligen Stecker. Für eine 7-polige Steckdose am Fahrzeug wird ein Adapterstecker benötigt. In diesem Fall ist das Rückfahrlicht ohne Funktion. Die fahrzeugeigene Nebelschlussleuchte muss bei eingesteckter Heckträgerbeleuchtung über Kontakt oder Relais ausgeschaltet sein.

### Important note!

The carrier has a 13-pin plug. An adaptor is necessary for 7-pin vehicle socket. In this case the reverse light will not function. The vehicle's fog lamp must be switched off via contact or relay when the carrier lighting is plugged in.

### Sicherheitshinweis!

Vor jeder Fahrt Beleuchtung und Befestigung des Heckträgers prüfen. Bewegliche Teile regelmäßig überprüfen und evtl. nachziehen. Auch bei Fahrten ohne Fahrräder Haltearme zuratschen und abschließen, Reifenbänder festzurren und den Schließhebel mit dem Sicherungshandrad sichern und abschließen.

### Safety note!

Check that the carrier is secure and that the lights function before every journey. Regularly check moving parts and tighten if necessary. Even if the carrier is empty, tighten and lock the frame holders, securely clamp the tyre bands and secure and lock the lock rod with the fastening handwheel.

Abbildung 14

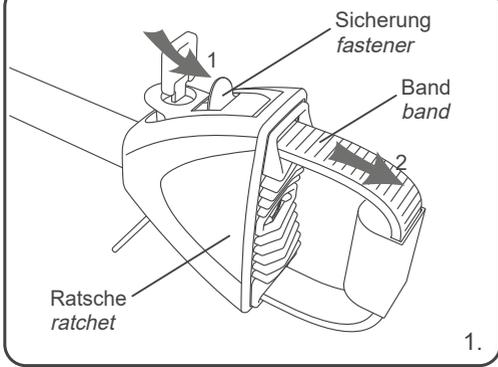


Abbildung 15

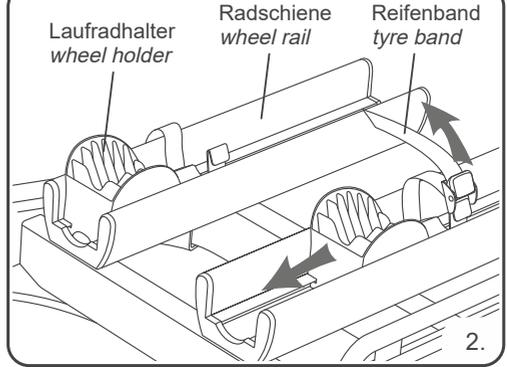


Abbildung 16

Abbildung 17

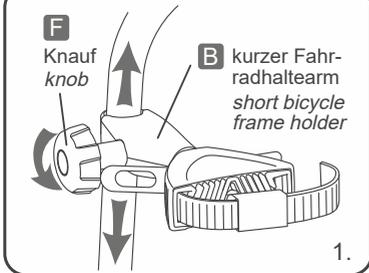
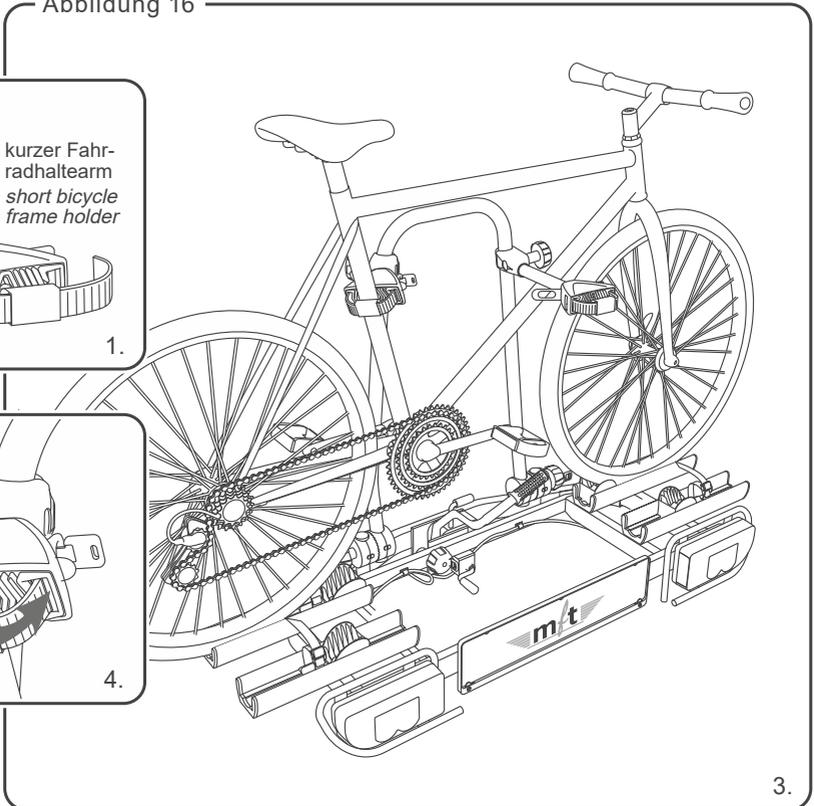
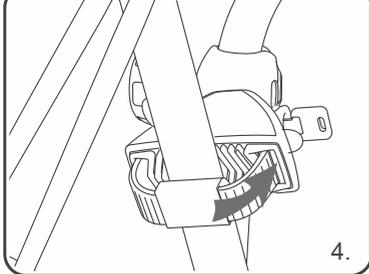


Abbildung 18



### Wichtiger Hinweis!

Das Fahrrad mit dem höchsten Gewicht zuerst und auf die dem Fahrzeug nächst gelegenen Schienen montieren.  
Befestigung grundsätzlich am senkrechten Rahmen des Fahrrades zwischen Sattel und Tretlager.

### *Important note!*

*Load the heaviest bicycle first onto the wheel rail closest to the vehicle.  
Secure the bicycle strictly via the vertical part of the bicycle frame between the seat and the bottom bracket.*

### Erstes Fahrrad montieren

### *Mounting the first bicycle*

#### Vorbereitung

#### *Preparation*

1. Ratsche am Haltearm für das erste Rad öffnen. Dazu die Sicherung der Ratsche drücken und das Band herausziehen. Zur Positionsbestimmung des Haltearmes an der Haltestange den Knauf öffnen.
2. Die Laufradhalter zum inneren Rand der Radschienen schieben und die Reifenbänder öffnen. Die Sterngriffe der Radschienen von unten lockern.
3. Das Fahrrad mit dem Sattel nach links auf den Heckträger in die Radschienen stellen und festhalten. Die Radschienen so ausrichten, dass das Fahrrad mittig auf dem Heckträger und die Laufräder mittig auf den Schienen stehen.

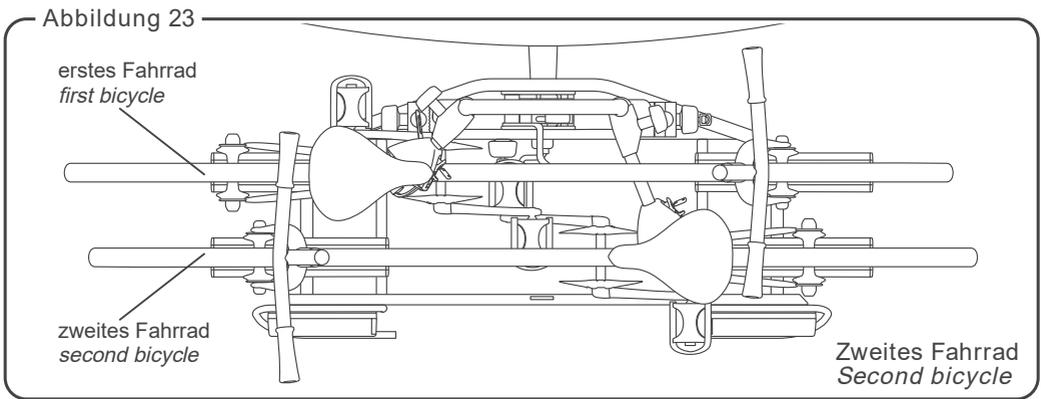
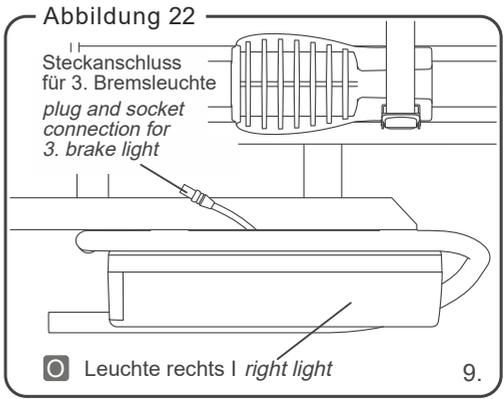
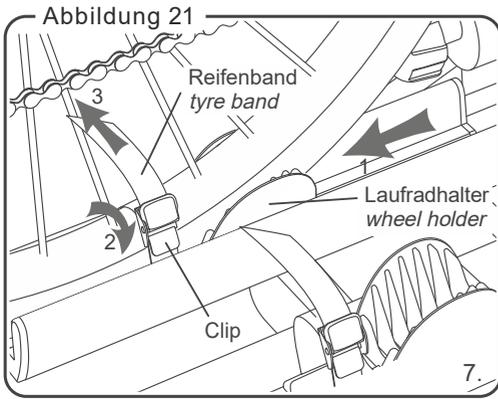
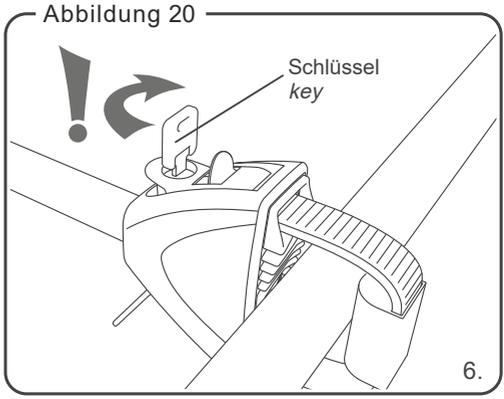
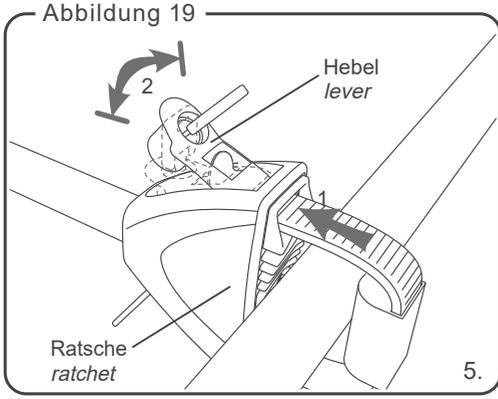
1. *Open the ratchet on the frame holder for the first bicycle. To do this, press the fastener on the ratchet and pull out the band. To move the frame holder to a desired position on the upright bar, open the knob.*
2. *Move the wheel holder to the inner edge of the wheel rail and open the tyre bands. Loosen the star grips on the wheel rails from below.*
3. *Place the bicycle with the seat on the left-hand side into the wheel rails on the carrier and hold it steady. Align the wheel rails so that the bicycle is in the middle of the carrier and the wheels sit in the middle of the rails.*

#### Befestigung am kurzen Haltearm

#### *Securing to the short frame holder*

4. Band des Haltearms um das Rahmenrohr des Fahrrades legen und in den Haltearm einschieben. Den Spannverschluss einrasten. Den Haltearm wenn möglich parallel zur Fahrtrichtung ausrichten.

4. *Place the band of the frame holder around the bicycle frame and insert it into the frame holder. Insert the band into the clasp until it clicks. If possible align the frame holder so that it is parallel to the direction of travel.*



Zweites Fahrrad  
Second bicycle

### Befestigung am kurzen Haltearm (Fortsetzung)

5. Halteband durch mehrfaches Spannen des Hebels festziehen. (Eine Zugkraftbegrenzung der Ratsche verhindert zu festes Spannen.)
6. Die Ratsche abschließen.  
Den Knauf an den Haltearmen nach befestigen der Fahrräder wieder festziehen.

### Sichern der Räder an den Schienen

7. Laufradhalter an den Fahrradreifen schieben, Reifenbänder um Reifen schließen. Den Clip einhaken, das Reifenband festzurren und den Clip zudrücken.
8. Schienen von unten mit den Sterngriffen wieder fest arretieren.

### Drittes Bremslicht am Fahrrad

9. An der Rückseite der rechten Leuchte befindet sich der Steckanschluss für die 3. Bremsleuchte. Letztere kann bei mft bestellt werden (Artikelnr. 2.228). Sie wird oben am äußersten Fahrrad angebracht.

### Zweites Fahrrad montieren

Das zweite Fahrrad entgegengesetzt zum ersten Fahrrad mit dem Sattel nach rechts montieren. Die Montage erfolgt entsprechend dem ersten Fahrrad. Den langen Haltearm zur Befestigung verwenden und abschließen.

### Sicherheitshinweis!

Beim Transport der Fahrräder alle losen Teile entfernen. Die Ladung auf keinen Fall mit einer Folie oder ähnlichem abdecken, da hierdurch das Fahrverhalten stark beeinflusst wird. Die Fahrräder am Heckträger immer abschließen.

### *Securing to the short frame holder (continued)*

5. *Pull the band tight by moving the lever on the ratchet back and forth. (The ratchet will not allow the band to be pulled too tightly.)*
6. *Lock the ratchet. Tighten the knob on the frame holder again after securing the bicycle.*

### *Securing the bicycles on the rails*

7. *Push the wheel holders onto the bicycle tyres and fasten the tyre bands around the tyres. Hook the clip, clamp the tyre band and push the clip closed.*
8. *Lock the rails into place again from below using the star grips.*

### *Third brake light on the bicycle*

9. *There is a plug and socket connection for the third brake light on the back of the right-hand light. The brake light can be ordered through mft (item no. 2.228). It is mounted on the top of the outermost bicycle.*

### *Mounting the second bicycle*

*The second bicycle has to face the opposite direction to the first bicycle, with the seat on the right-hand side. Mounting then follows the same steps as with the first bicycle. Use and lock the long frame holder to secure the second bicycle.*

### *Safety note!*

*Remove all loose parts when transporting the bicycles. Never cover the load with a sheet or other materials, as it will make the vehicle more difficult to handle. Always lock the bicycles onto the carrier.*

Abbildung 24

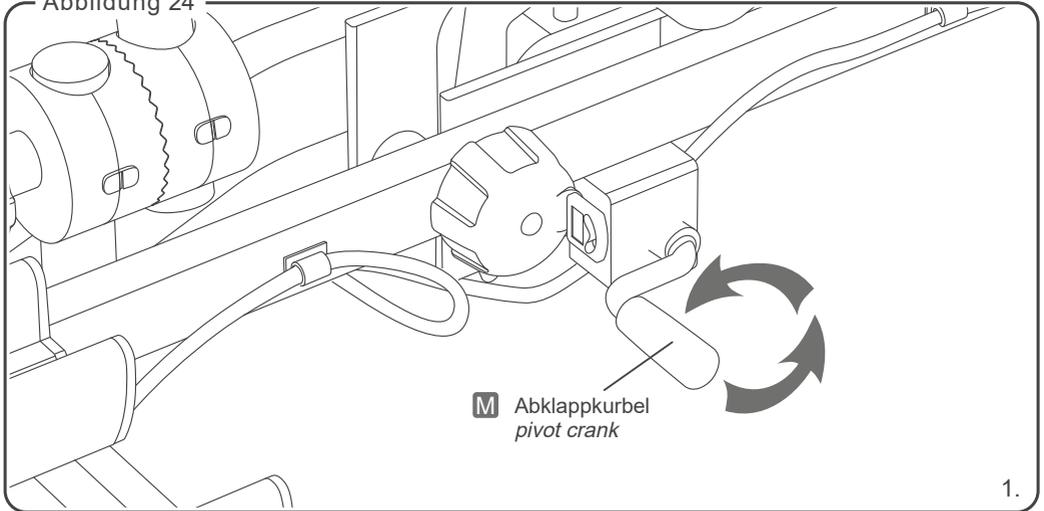
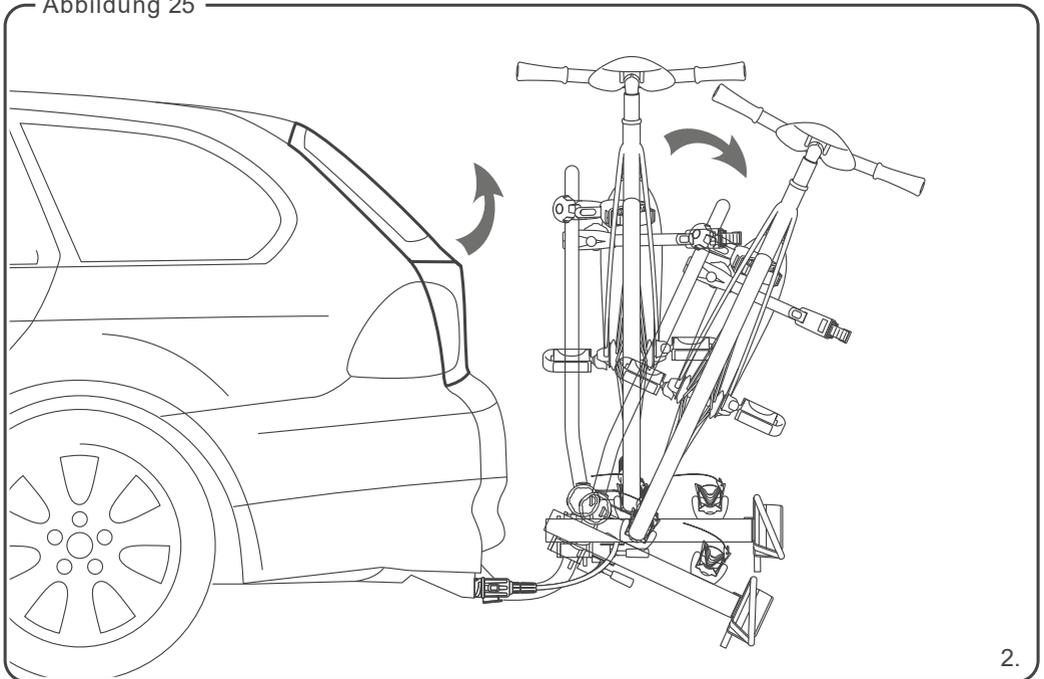


Abbildung 25



## Sicherheitshinweis!

Der Kofferraumdeckel kann nur geöffnet werden, wenn der Heckträger abgeklappt ist. Vorsicht mit elektrischen Heckklappen und elektrischen Cabriovertdecken. Funktion gegebenenfalls deaktivieren. Ansonsten könnten Personen verletzt werden oder Sachschäden am Fahrzeug und am Heckträger entstehen.

## Safety note!

... the carrier  
...  
...  
... deactivate these  
... may be injured or  
... amaged.

## Abklappen des Heckträgers

1. Heckträger an der Haltestange festhalten und Abklappkurbel bis zum Anschlag herausdrehen.  
Achten Sie darauf, dass das Aludruckstück am Kurbelende nicht verloren geht.

## Swinging out the carrier

1. Hold the carrier steady by the upright bar and turn back the pivot crank until it stops. Ensure that the aluminium spring catch at the end of the crank does not get lost.

## Sicherheitswarnung!

Der Schließhebel darf in keinem Fall geöffnet werden!

## Safety warning!

Never open the lock rod!

2. Heckträger nun an der Haltestange langsam nach unten kippen.

2. Now tilt the carrier down slowly by the upright bar.

## Achtung Verletzungsgefahr!

Es dürfen sich keine Personen bzw. Gegenstände im Schwenkbereich des Heckträgers befinden.

## Warning - Risk of injury!

Never allow people or objects into the pivot range of the carrier.

3. Nach beendeter Ladetätigkeit den Heckträger an der Haltestange in die Ausgangsposition nach oben kippen und Abklappkurbel bis zum Anschlag gegen den Kugelhals drehen.

3. After loading the boot, tilt the carrier upwards into its original position and turn the pivot crank against the narrow part of the towball until it stops.

Abbildung 26

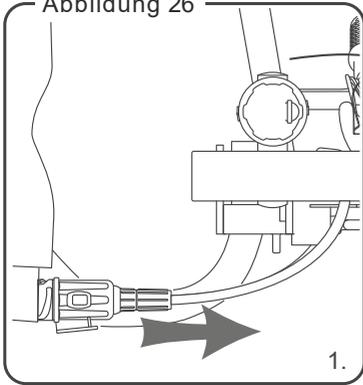


Abbildung 27

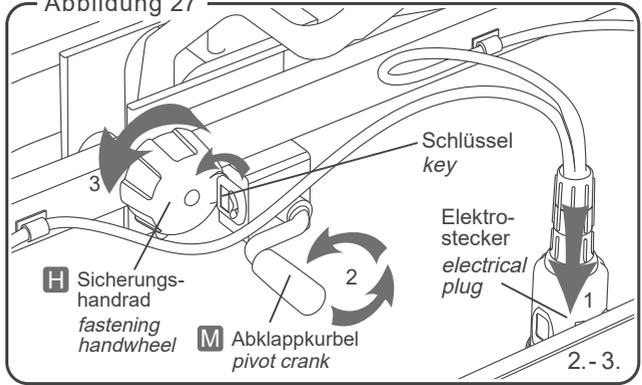


Abbildung 28

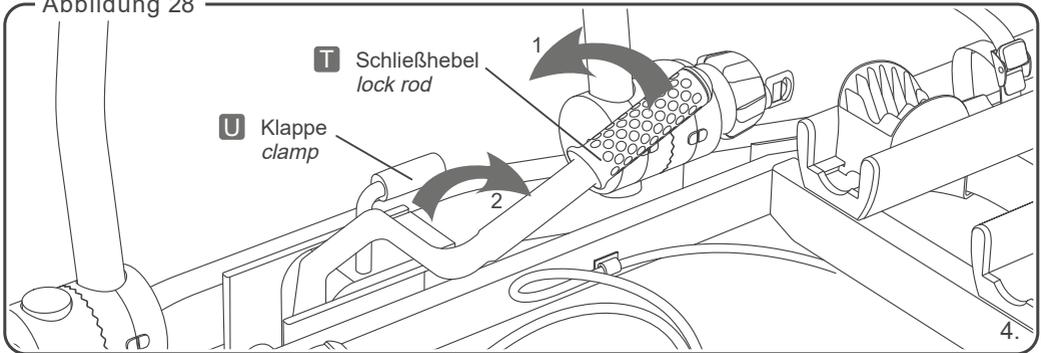
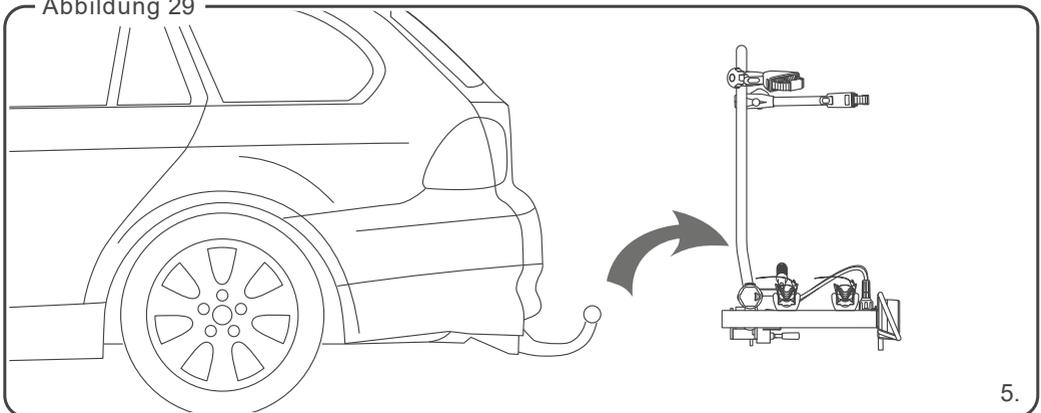


Abbildung 29



### Wichtiger Hinweis!

Arbeitsschritte sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge wie Montage.  
Heckträger nur unbeladen demontieren.

### *Important note!*

*Follow the mounting steps in reverse order correspondingly.  
Remove the carrier only when it is empty.*

1. Stecker des Heckträgers aus der Fahrzeugsteckdose ziehen.
2. Die Abklappkurbel bis zum Anschlag herausdrehen.
3. Sicherungshandrad mit dem Schlüssel aufschließen und herausdrehen.
4. Heckträger an der Haltestange halten und den Schließhebel nach links öffnen, die Klappe nach rechts öffnen.
5. Heckträger von der Kupplung abnehmen.

1. *Unplug the carrier plug from the vehicle socket.*
2. *Unscrew the pivot crank until it stops.*
3. *Unlock the fastening handwheel with the key and unscrew it.*
4. *Hold the carrier by the upright bar, open the lock rod towards the left and open the clamp towards the right.*
5. *Remove the carrier from the coupling.*

Abbildung 30

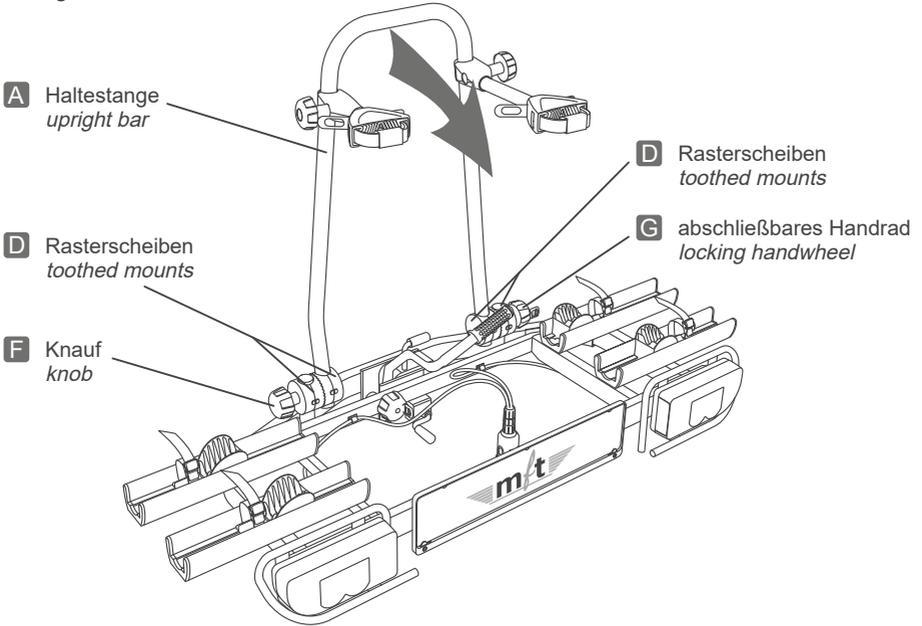
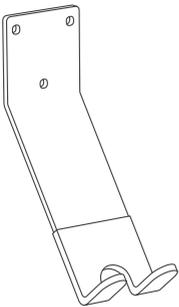
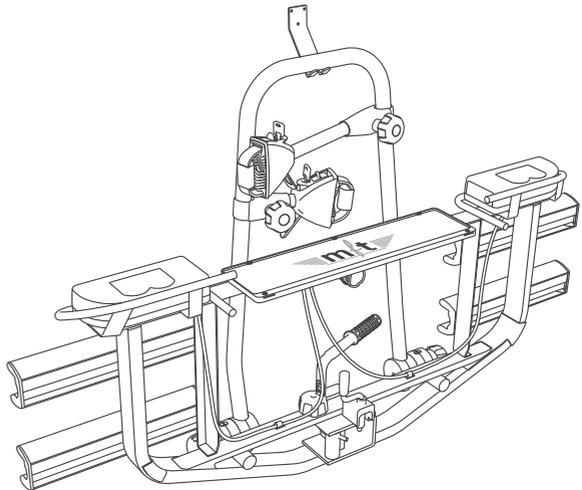


Abbildung 31



mft - Wandhalter  
*Mft wall bracket*

Abbildung 32



### Wartung

Befestigung, Ladung und Funktion des Heckträgers müssen vor jedem Fahrtritt überprüft werden.

Nach der Erstmontage müssen alle beweglichen Teile (Haltearme, Radschienen, Haltestangenbefestigung usw.) nach einer Fahrtstrecke von ca. 15 km geprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.

### Pflege

Es empfiehlt sich den Heckträger regelmäßig zu reinigen und zu pflegen. Alle beweglichen Teile und Gewinde mit Fahrradöl oder Kettenspray schmieren, das Lager der Klappe und die Rolle des Schließhebels fetten.

### Aufbewahrung

Wir empfehlen die Aufbewahrung hängend am mft-Wandhalter in der Garage oder im Keller.

Vor dem Einhängen am Halter die Haltestange in Richtung der Radschienen abklappen: Dazu den Knauf (links) und das abschließbare Handrad (rechts) an den Rasterscheiben, die Haltestange und Träger verbinden, öffnen. Die Haltestange abschnwenken und wieder festschrauben.

### *Precautions*

*The functions and the stability of the carrier and its cargo must be checked before every journey.*

*After the first installation, all moving parts such as frame holders, wheel rails, upright bar, etc. must be checked after a test drive of approx. 15 km and be tightened if necessary.*

### *Maintenance*

*It is recommended that the carrier be cleaned and maintained regularly. Lubricate all moving parts and screw threads with bicycle grease or chain spray lubricant, and grease the bracket of the clamp and the pivot of the lock rod.*

### *Storage*

*We recommend storing the carrier on the mft wall bracket in the garage or cellar.*

*Before hanging the carrier on the wall bracket, swing the upright bar in the direction of the wheel rails:*

*To do this, open the knob (left) and the locking handwheel (right) on the toothed mounts which connect the upright bar and the carrier. Fold the upright bar and then screw it shut again.*

#### Hinweis!

Die Wandhalterung kann als Zubehör zum Fahrradheckträger bestellt werden.

Artikelnummer: 8.999

#### *Note!*

*The wall bracket can be ordered as an accessory to the bicycle carrier.*

*Item number: 8.999*



mft transport systems GmbH  
Almarstraße 9  
74532 Ilshofen

tel. +49 7904 / 9444 78 - 0  
fax +49 7904 / 9444 78 - 44

[www.mft.systems](http://www.mft.systems)  
[info@mft.systems](mailto:info@mft.systems)